

**TỜ KHAI VỀ HỌC VẤN, VIỆC LÀM, VÀ SỨC KHỎE**  
STATEMENT OF EDUCATION, EMPLOYMENT, AND HEALTH

<b>A. CHI TIẾT CỦA THÂN CHỦ</b>			OFFICE USE ONLY (DÀNH RIÊNG CHO VĂN PHÒNG)	
TÊN THÂN CHỦ		SỐ ID CỦA THÂN CHỦ		
PHÁI <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	NGÀY SINH	SỐ AN SINH XÃ HỘI		
Quý vị có nộp đơn xin hoặc nhận bất cứ một khoản tiền nào dưới đây hay không: <input type="checkbox"/> Các khoản trợ cấp về tai nạn lao động và kỹ nghệ <input type="checkbox"/> Trợ Cấp An Sinh Tàn Tật hoặc SSI <input type="checkbox"/> Tiền Thất Nghiệp <input type="checkbox"/> Cựu Chiến Bình (VA)				
<b>B. HỌC VẤN VÀ HUẤN NGHỆ</b>				
1. Ngôn ngữ chính của quý vị là gì? _____ 2. Xin cho biết lớp tiểu học cao nhất hoặc lớp trung học đã học xong: _____ Có GED? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không 3. Quý vị có tham gia các lớp giáo dục đặc biệt hay không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không 4. Giáo dục bổ túc hoặc đào tạo, như đào tạo ở trường cao đẳng, trường kinh tế, trong công việc làm hoặc huấn nghệ:				
LOẠI ĐÀO TẠO	CÁC NGÀY ĐÃ HỌC	HỌC XONG		GIẤY CHỨNG NHẬN, GIẤY PHÉP, HOẶC BẰNG CẤP VÀ NĂM
		CÓ	KHÔNG	
<b>C. QUÁ TRÌNH LÀM VIỆC</b>				
1. Công việc thông thường của quý vị là gì? _____ 2. Xin cho biết ba (3) việc làm sau cùng, xin ghi việc làm nào mới nhất trước.				
XIN CHO BIẾT NHỮNG NHIỆM VỤ TRONG CÔNG VIỆC CỦA QUÝ VI	SỐ GIỜ LÀM MỖI TUẦN	THÁNG VÀ NĂM		TẠI SAO CÔNG VIỆC BỊ CHẤM DỨT?
		BẮT ĐẦU	CHẤM DỨT	
3. Những công việc nào quý vị đã làm trong năm (5) năm qua? _____				
4. Quý vị có năng khiếu gì trong việc làm? Kể cả những sở thích riêng như may vá, làm mộc, sửa xe. _____				
5. Hiện thời có điều gì đang ngăn cản không cho quý vị làm việc hay không? _____				
6. Quý vị có cần để được giúp đỡ hoặc cung cấp dịch vụ để có thể trở lại đi làm hay không? _____				

## TỜ KHAI VỀ HỌC VẤN, VIỆC LÀM, VÀ SỨC KHỎE

## D. CHI TIẾT VỀ SỨC KHỎE VÀ Y TẾ

ĐANG ĐIỀU TRỊ VỀ (VẤN ĐỀ SỨC KHỎE)	ĐƯỢC ĐIỀU TRỊ (DO BÁC SĨ HOẶC BỆNH VIỆN)	NGÀY KHÁM LẦN CUỐI	OFFICE USE ONLY (DÀNH RIÊNG CHO VĂN PHÒNG)

NẾU CÓ AI CHUYỂN DỊCH HOẶC GIÚP QUÝ VỊ ĐIỀN ĐƠN NÀY, XIN GHI TÊN VÀ SỰ QUAN HỆ CỦA HỌ ĐỐI VỚI QUÝ VỊ VÀO ĐÂY

**Tôi tuyên bố rằng những chi tiết tôi khai trong Tờ Khai này về Học Vấn, Việc Làm, và Sức Khỏe là sự thật, chính xác, và đầy đủ theo tất cả sự hiểu biết của tôi, và tôi sẽ chịu mọi hình phạt nếu khai gian.  
Tôi hiểu rằng Bộ Xã Hội và Y Tế có thể đòi hỏi tôi cung cấp bằng chứng về Tờ Khai của tôi.**

CHỮ KÝ CỦA THÂN CHỦ

NGÀY

## E. OFFICE USE ONLY (DÀNH RIÊNG CHO VĂN PHÒNG)

1. Physical/mental health observations, including unusual features or characteristics: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

2. Barriers to employment or other job services: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3. Substance abuse history: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. Use of other service agencies; e.g., Division of Vocational Rehabilitation, Employment Security: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. Use of support services, e.g., housing, food bank, transportation, family or friends, churches: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_